VAPREVENT® ORAL CARE

REF MDS09651300EU

en Suction Swabs Kit

Intended Use:
Oral Care products are intended to clean oral secretions from the oral cavity, suction swabs and toothbrush also are intended to aspirate oral secretions, during oral care procedures. They can be used alone or in combination with Oral Care solutions to clean the oral cavity. These devices are not intended to be used by Lay users.
1. With gloved hands, peel back film. Ensure foam on suction swabs and DenTips® is intact. Connect Suction swab to standard suction line. Ensure connection is secure.
2. Use a bite block when performing oral care on patients with altered levels of consciousness or those who cannot comprehend commands.
3. Saturate suction swab with water or desired solution.
4. Gently clean teeth and gums for approximately 1-2 minutes. Provide suction by using the thumb port.
5. Ensure foam is intact before discarding suction swab. Inspect oral cavity and remove any particles, if present.
6. Open mouth moisturizer and squeeze onto DenTips®. Gently coat inside of the mouth as indicated on the product.
7. Ensure foam is intact before discarding DenTips®. Inspect oral cavity and remove any particles, if present.

Warning: Do not use for tracheostomy care. Discontinue use and consult physician if irritation or excessive bleeding occurs. Keep out of the reach of children. Protect from freezing. avoid excessive heat.
Reuse of single use devices creates a potential risk for the patient or user. It may cause contamination and/or impairment of function; which may lead to injury, illness and/or death of a patient. If a serious incident has occurred in relation to the device, it should be reported to Medline and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established. Disposal Instructions: Precautions should be taken when discarding this device and disposal of the device shall be made in accordance with applicable hospital or national regulations for biologically hazardous waste.

de Mundpflegeset mit Zahnbürste zur Absaugung

Verwendungszweck:
Mundpflegeprodukte sind dazu bestimmt, Ablagerungen und Sekrete aus der Mundhöhle zu entfernen. Sie können allein oder in Kombination mit Mundpflegelösungen zur Reinigung der Mundhöhle verwendet werden. Saugtupfer und Saugzahnbürsten können verwendet werden, um Ablagerungen durch Absaugen zu entfernen, wenn sie an Absaugquellen und beidseitige Anschlüsse angeschlossen sind. Diese Medizinprodukte sind nicht für die Verwendung durch Laien vorgesehen.
1. Mit behandschuhten Händen den Film abziehen. Überprüfen Sie, dass der Schaumstoff der Absaug-Mundstäbchen und der DenTips® unbeschädigt ist. Schließen Sie das Absaug-Mundstäbchen an das Absaugsystem an. Stellen Sie sicher, dass die Absaug-Zahnbürste fest aufgesteckt ist.
2. Verwenden Sie einen Beisskeil, wenn sie Mundpflege bei Patienten mit veränderten Bewusstseinsebenen oder Patienten, die Anweisungen nicht verstehen können, durchführen.
3. Tränken Sie das Absaug-Mundstäbchen mit Wasser oder der gewünschten Lösung.
4. Putzen Sie ca. 1-2 Minuten behutsam die Zähne und das Zahnfleisch. Die Absaugung über den Daumenport regulieren.
5. Stellen Sie sicher, dass der Schaumstoff unbeschädigt ist, bevor Sie das Absaug-Mundstäbchen wegwerfen. Die Mundhöhle kontrollieren und alle Partikel beseitigen, falls vorhanden.
6. Öffnen Sie die Verpackung des Mundbefeuchtungsgels und geben Sie dieses auf einen DenTips®. Verteilen Sie das Gel wie empfohlen sanft im Mundinneren.
7. Vor der Beseitigung des DenTips® sicherstellen, dass der Schaumstoff intakt ist. Die Mundhöhle kontrollieren und alle Partikel beseitigen, falls vorhanden.

Hinweis: Nicht zur Tracheotomiebehandlung verwenden. Unterbrechen Sie die Anwendung und holen Sie ärztlichen Rat ein, wenn Verletzungen oder starke Blutungen auftreten. Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht übermäßiger kälte und hitze aussetzen.
Das Wiederverwenden von zur einmaligen Verwendung bestimmten Produkten stellt ein potentielles Risiko für Patient und Anwender dar. Es kann zu einer Kontamination und/oder Beeinträchtigung der Funktion kommen, was zu Verletzungen, Krankheit und/oder Tod eines Patienten führen kann. Wenn ein schwerwiegender Vorfall in Bezug auf das Produkt aufgetreten ist, sollte dies Medline und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer und / oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden. Anweisungen zur Entsorgung: Wenn das Produkt entsorgt wird, sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, die den geltenden Krankenhaus oder nationalen Vorschriften für kontaminierte Abfälle entsprechen.

fr Kit brosse à dents avec aspiration

Utilisation :
Les produits d'hygiène bucco-dentaire sont destinés à nettoyer les sécrétions orales de la cavité buccale. Les bâtonnets aspirants et brosses à dents sont également destinés à aspirer les sécrétions orales pendant les procédures d'hygiène bucco-dentaire. Ces dispositifs ne sont pas destinés à être utilisés par des utilisateurs non professionnels.
1. Avec des gants, ouvrez le kit en retirant le film. Assurez-vous que la mousse sur les bâtonnets à aspiration et sur le DenTips® soient intactes. Connectez le batonnet aspiration à la ligne d'aspiration. Assurez-vous que la connexion est sécurisée.
2. Utilisez une pièce à mordre lors des soins bucco-dentaires chez les patients dont l'état de conscience est altéré.
3. Impregnez le batonnet d'aspiration avec de l'eau ou la solution souhaitée.
4. Nettoyez doucement les dents et les gencives pendant environ 1 à 2 minutes. Contrôlez l'aspiration avec la prise de pouce.
5. Assurez-vous que la mousse est intacte avant de jeter le batonnet. Vérifiez la cavité buccale et retirez les particules éventuellement présentes.
6. Appliquez l'hydratant buccal de votre choix sur le DenTips. Appliquez doucement à l'intérieur de la bouche comme indiqué sur le produit.
7. Après utilisation, assurez-vous que la mousse est intacte avant de jeter le DenTips®. Vérifiez la cavité buccale et retirez les particules éventuellement présentes.

Avertissement: Ne pas utiliser pour les soins de trachéotomie. Cesser l'utilisation et consulter un médecin en cas d'irritation ou de saignement excessif. Tenir hors de portée des enfants. Protéger contre le gel, éviter une chaleur excessive.
La réutilisation de dispositifs à usage unique est dangereuse pour le patient ou l'utilisateur. Ils peuvent être contaminés et/ou ne plus fonctionner correctement, ce qui peut entraîner blessures, maladies et/ou mort du patient. Si un incident grave est survenu en lien avec le dispositif, il doit être reporté à Medline et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi. Consignes après utilisation: Des précautions doivent être prises lors de la mise au rebut de ce dispositif. L'élimination de celui-ci doit être faite conformément aux réglementations hospitalières et nationales applicables aux déchets biologiquement dangereux.

nl Kit, Tandenborstel (zuigend)

Beoogd gebruik:
Mondverzorgingsproducten zijn bedoeld om mondafscheidingen uit de mondholte te reinigen, zuigdoekjes en tandenborstels zijn ook bedoeld om mondafscheidingen op te zuigen tijdens mondverzorgingsprocedures. Ze kunnen alleen of in combinatie met mondverzorgingsoplossingen worden gebruikt om de mondholte te reinigen. Deze apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik door niet-vakbekwame gebruikers.
1. Open de verpakking met handschoenen aan. Controleer of het foam van de swabs en de DenTips® intact is. Sluit het zuigstaafje aan op de standaard zuigleiding. Zorg ervoor dat de verbinding veilig is.
2. Gebruik een bijtblok bij mondzorg voor patiënten met veranderde bewustzijnsniveaus of mensen die opdrachten niet kunnen bevatten.
3. Zorg ervoor dat de zuigtandenborstel met water of gewenste oplossing verzadigd is.
4. Poets zachtjes tanden en tandvlees gedurende ongeveer 1-2 minuten. Voor afzuiging: plaats duim op ventiel.
5. Zorg ervoor dat het schuim intact is voordat u het wattenstaafje weggooit. Controleer de mondholte, verwijder eventuele resten.
6. Pers de mondvloeisof naar keuze op de DenTips®. Dep de binnenkant van de mond voorzichtig zoals aangegeven op het product.
7. Controleer of het foam van de DenTips® intact is voordat u deze weggooit. Controleer de mondholte, verwijder eventuele resten.

Waarschuwing: Niet gebruiken voor tracheostomazorg. Stop het gebruik en Raadpleeg de arts als er irritatie of overmatige bloedingen optreden. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Beschermen tegen bevriezing, vermijd overmatige hitte.
Wanneer voor eenmalig gebruik bestemde hulpmiddelen opnieuw worden gebruikt, kan dit risico voor de patiënt of gebruiker opleveren. Dit kan verontreiniging veroorzaken en/of de werking aantasten, hetgeen letsel, ziekte en/of overlijden van de patiënt tot gevolg kan hebben. Als zich een ernstig incident heeft voorgedaan met betrekking tot het hulpmiddel, moet dit worden gemeld aan Medline en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin de gebruiker en / of patiënt is gevestigd. Aanwijzingen voor afvoeren: Voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen bij het weggooien van dit hulpmiddel en de verwijdering van het hulpmiddel moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de bestaande ziekenhuis- of nationale regelgeving voor biologisch gevaarlijk afval.

it Kit spazzolino ad aspirazione

Destinazione d'uso:
I prodotti per l'igiene orale sono destinati a pulire le secrezioni dalla cavità orale, i tamponi di aspirazione e lo spazzolino sono destinati anche ad aspirare le secrezioni orali, durante le procedure di igiene orale. Questi dispositivi non sono destinati all'uso da parte di utenti laici.
1. Indossando dei guanti, aprire tirando in dietro il film dalla confezione. Assicurarsi che le spugnette della spugnetta aspiratore e dei DenTips® siano intatte. Connettere il tampone di aspirazione al sistema di aspirazione. Assicurarsi che la connessione sia ben salda.
2. Utilizzare un bite block durante le procedure di igiene orale su pazienti con livelli alterati di coscienza o che non possono comprendere i comandi.
3. Saturare il tampone di aspirazione con acqua o soluzione desiderata.
4. Pulire delicatamente denti e gengive per circa 1-2 minuti. Creare l'aspirazione tramite il posizionamento del pollice sul port dell'aspirazione.
5. Prima di smaltire assicurarsi che la spugna del tampone di aspirazione sia intatta. Ispezionare la cavità orale e rimuovere eventuali residui se presenti.
6. Aprire il gel idratante orale e distribuirlo sul DenTips®. Applicare delicatamente all'interno della bocca come indicato sul prodotto.
7. Dopo il suo utilizzo, assicurarsi che la spugnetta sia intatta prima di gettare i DenTips®. Ispezionare la cavità orale e rimuovere eventuali residui se presenti.

Avvertenza: Non utilizzare per la cura della tracheostomia. In caso di irritazione o eccessivo sanguinamento interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non esporre a basse temperature o a calore eccessivo.
Il riutilizzo di dispositivi monouso determina un rischio potenziale per il paziente o l'utilizzatore. Può causare contaminazione e/o compromissione della funzione, con conseguenti lesioni, malattie e/o decesso del paziente. Se si verifica un grave incidente in relazione al dispositivo, deve essere segnalato a Medline ed all'autorità competente dello Stato Membro in cui l'utilizzatore e / o il paziente è stabilito. Indicazioni per lo smaltimento: È necessario adottare delle precauzioni quando si scarta questo dispositivo e lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle normative nazionali o ospedaliere per lo smaltimento dei rifiuti biologicamente pericolosi.

es Kit de cepillo de dientes de succión

Uso previsto:
Los productos de cuidado bucal, están destinados a limpiar las secreciones de la cavidad oral, los hisopos con succión y los cepillos de dientes, están también pensados para aspirar las secreciones orales, durante el lavado bucal. Estos dispositivos no están destinados a ser utilizados por usuarios no profesionales.
1. Con los guantes puestos, abra el paquete. Asegurarse de que la espuma del hisopo esté intacta. Conectar la torunda con succión a la línea de succión estándar. Asegurarse de que la conexión es segura.
2. Utilizar una pieza de mordida al realizar los cuidados bucales en pacientes con alteración del nivel de conciencia o en aquellos que no comprenden ciertas órdenes.
3. Impregnar la torunda con succión con agua o con la solución que desee.
4. Limpiar cuidadosamente los dientes y las encías durante aproximadamente 1-2 minutos. Succionar cubriendo con el dedo pulgar la ventana de control de succión.
5. Asegurarse de que la espuma está intacta antes de desechar la torunda con succión. Examinar la cavidad bucal y eliminar cualquier partícula, si estuviera presente.
6. Abrir el humectante bucal y aplicar en DenTips®. Extender cuidadosamente dentro de la boca como se indica en el producto.
7. Cerciorarse de que la espuma esté intacta antes de desechar el DenTips®. Examinar la cavidad bucal y eliminar cualquier partícula, si estuviera presente.

Advertencia: No usar para el cuidado de traqueostomías. Suspenda su uso y consulte a un médico si se produce irritación o sangrado excesivo. Mantenga el producto alejado del alcance de los niños. Proteger de la congelación, evitar el calor excesivo.
Reutilizar un producto de un solo uso crea un riesgo potencial para el paciente o usuario. Puede causar contaminación y / o deterioro de la función; que puede conducir a lesión, enfermedad y / o muerte de un paciente. Si se ha producido un incidente grave en relación con el producto, debe notificarse a Medline y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario y / o el paciente. Instrucciones de desecho: Se deben tomar precauciones al desechar este producto y la eliminación del producto debe realizarse de acuerdo con las normativas nacionales o del hospital aplicables para desechos biológicamente peligrosos.

pt Kit de escovas de dentes de aspiração

Utilização prevista:
Os produtos de higiene oral destinam-se a remover detritos e secreções orais da cavidade oral. Podem ser utilizados sozinhos ou em combinação com soluções de Oral Care para limpar a cavidade oral. Estes dispositivos não se destinam ao uso por utilizadores não treinados.
1. Usando luvas, remova a película de proteção. Comprove se a espuma nos bastonetes e DenTips® está intacta. Ligar a zaragatoa com sucção a um tubo de sucção normal. Certifique-se de que a ligação é segura.
2. Ao realizar a higiene oral em doentes com níveis de consciência alterados ou em pacientes que não conseguem compreender ordens, utilize um afastador bucal.
3. Saturar a zaragatoa com aspiração com água ou com a solução desejada.
4. Limpar delicadamente os dentes e as gengivas durante aproximadamente 1-2 minutos. Controlar a aspiração com o dedo.
5. Certificar-se de que a espuma está intacta antes de eliminar a zaragatoa com aspiração. Verifique a cavidade oral e remova as particulas que possam existir.
6. Abra o hidratante oral e aplique-o na escova DenTips®. Aplicar delicadamente no interior da boca conforme indicado no produto.
7. Depois de usar, comprove se a espuma está intacta, antes de descartar DenTips®. Verifique a cavidade oral e remova as particulas que possam existir.

Aviso: Não utilizar para cuidados de traqueostomia. Interrompa o uso e consulte um médico se ocorrer irritação ou sangramento excessivo. Mantenha fora do alcance de crianças. Proteger do frio e calor excessivos.
A reutilização de dispositivos de uso único cria um risco potencial para o paciente ou usuário. Pode causar contaminação e / ou comprometimento da função; o que pode levar a lesões, doenças e / ou morte de um paciente. Se ocorrer um incidente grave em relação ao dispositivo, este deve ser reportado à Medline e à autoridade de saúde competente do Estado em que o usuário e / ou o paciente se encontram. Instruções de eliminação: Devem ser tomadas precauções ao eliminar este dispositivo e seguir as normas e directrizes hospitalares e nacionais aplicáveis aos resíduos biologicamente perigosos.

sk Súprava odsávacích tampónov

Zamýšľané použitie:
Produkty Oral Care sú určené na čistenie ústnych sekrétov z ústnej dutiny, odsávacie tampóny a zubná kefka sú tiež určené na odsávanie ústnych sekrétov počas procedúr starostlivosti o ústnu dutinu. Môžu sa používať samostatne alebo v kombinácii s roztokmi Oral Care na čistenie ústnej dutiny. Tieto zariadenia nie sú určené na používanie laikmi.
1. Rukavicami odlepte fóliu. Uistite sa, že pena na odsávacích tampónoch a DenTips je neporušená. Pripojte odsávací tampón k štandardnej odsávacej linke. Uistite sa, že je pripojenie bezpečné.
2. Pri starostlivosti o ústnu dutinu u pacientov so zmenenou úrovňou vedomia alebo u pacientov, ktorí nerozumejú príkazom, použite blok na zahryznutie.
3. Napustite odsávací tampón vodou alebo požadovaným roztokom.
4. Jemne čistite zuby a dasná približne 1 – 2 minúty. Odsávanie zabezpečte pomocou otvoru na palec.
5. Pred likvidáciou odsávacieho tampónu sa uistite, že je pena neporušená. Prezrite ústnu dutinu, a ak sú prítomné nejaké častice, odstráňte ich.
6. Otvorte zvlhčovač ústnej dutiny a vytlačte ho na DenTips. Jemne potrite vnútornú stranu ústnej dutiny, ako je uvedené na výrobku.
7. Uistite sa, že pena je neporušená, a až potom zlikvidujte DenTips®. Prezrite ústnu dutinu, a ak sú prítomné nejaké častice, odstráňte ich.

Varovanie: Nepoužívajte na ošetrovanie tracheostómie. Ak sa objaví podráždenie alebo nadmerné krvácanie, prestaňte výrobok používať a poraďte sa s lekárom. Uchovávajte mimo dosahu detí. Chráňte pred zamrznutím, vyhýbajte sa nadmernému teplu.
Pri opakovanom použití pomôcok určených na jedno použitie existuje možné riziko pre pacienta alebo používateľa. Môže dôjsť ku kontaminácii a/alebo narušeniu funkcie, čo môže viesť k poraneniu, ochoreniu a/alebo úmrtiu pacienta. Ak v súvislosti s pomôckou dôjde k závažnému incidentu, musí sa to nahlásiť spoločnosti Medline a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sídli používateľ a/alebo pacient. Pri vyhadzovaní tejto pomôcky sa musia prijať bezpečnostné opatrenia a táto pomôcka sa musí likvidovať v súlade s platnými nemocničnými alebo vnútroštátnymi nariadeniami pre biologicky nebezpečný odpad.

cs Sada sacích zubních kartáčků

Zamýšlené použití:
Produkty Oral Care jsou určeny k čištění ústních sekretů z dutiny ústní, odsávací tampony a zubní kartáčky jsou také určeny k odsávání ústních sekretů během procedur péče o dutinu ústní. Mohou být použity samostatně nebo v kombinaci s roztoky Oral Care k čištění ústní dutiny. Tato zařízení nejsou určena k použití laickými uživateli.
1. S nasazenými rukavicemi stáhnete obalovou fólii. Ujistěte se, že houbička na konci tampónu s odsávací funkcí i na tampónu DenTips® není nijak poškozena. Připojte sací tampon na standardní sací potrubí. Ujistěte se, že je připojení bezpečné.
2. Při provádění ústní péče u pacientů se změněnou úrovní vědomí nebo pacientů, kteří nedokážou porozumět pokynům, použijte prostředek pro zablokování úst.
3. Naplňte sací tampon vodou nebo požadovaným roztokem.
4. Jemně čistěte zuby a dásně po dobu přibližně 1–2 minut. Prostřednictvím ventilu ovládaného palcem zajistěte sání.
5. Před vyhozením sacího tamponu se ujistěte, že je pěna neporušená. Prohlédnete dutinu ústní a v případě přítomnosti jakýchkoli částic je odstrante.
6. Otevřete ústní zvlhčovač a vymačkejte jej na DenTips®. Jemně pokryjte vnitřek úst způsobem uvedeným na výrobku.
7. Než tampón DenTips® po použití vyhodíte, ujistěte se, že houbička na jeho konci zustala intaktní. Prohlédnete dutinu ústní a v případě přítomnosti jakýchkoli částic je odstrante.

Upozornění: Nepoužívejte k péči o tracheostomii. Pokud dojde k podráždění nebo nadměrnému krvácení, přestaňte produkt používat a konzultujte s lékařem. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před mrazem, zabraňte nadměrnému přehřátí.
Opětovné použití jednorázových prostředků je spojeno s potenciálním rizikem pro pacienta nebo uživatele. Může dojít ke kontaminaci a/nebo narušení funkce s následným zraněním, nemocí a/nebo úmrtím pacienta. Pokud v souvislosti s prostředkem dojde k závažné příhodě, musí být tato příhoda zaznamenána do databáze Medline a ohlášena příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel nebo pacient usazen. Pokyny k likvidaci: Pokud musí vyřazování a likvidace tohoto prostředku splňovat platné nemocniční či vnitrostátní předpisy pro biologicky nebezpečný odpad, je zapotřebí přijmout daná bezpečnostní opatření.

sv Set för sugkompresser

Avsedd användning:
Munvårdsprodukter är avsedda för att rengöra sekret från munhålan, sugswabbar och tandborstar är också avsedda för att aspirera mun sekret under munvårdsprocedurer. De kan användas separat eller i kombination med munvårdslösningar för att rengöra munhålan. Dessa enheter är inte avsedda att användas av lekmän.
1. Använd handskar och avlägsna filmen. Säkerställ att skummet på sugsvabben och DenTips® är intakt. Anslut sugsvabben direkt till en vanlig sugslang. Säkerställ att anslutningen är säker.
2. Använd ett bitblock vid oral vård på patienter med förändrad medvetandenivå eller patienter som inte kan förstå anvisningar.
3. Blöt sugsvabben med vatten eller önskad lösning.
4. Borsta tänderna och tandköttet försiktigt under ca 1-2 minuter. Sug rent med hjälp av sugkontrollen.
5. Säkerställ att skummet är intakt innan du kasserar en sugsvabb. Undersök munhålan och avlägsna alla eventuelle rester.
6. Öppna munfuktaren och kläm på den på DenTips®. Belägg munnens insida så som anges på produkten.
7. Säkerställ att skummet är intakt innan du kasserar DenTips®. Undersök munhålan och avlägsna alla eventuella rester.

Varning! Använd inte för trakeostomivård. Avbryt användningen och rådfråga läkare om irritation eller överdriven blödning uppstår. Förvaras utom räckhåll för barn. Undvik frysning och hög värme.
Återanvändning av engångsprodukter innebär en potentiell risk för patienten eller användaren. Det kan orsaka kontaminering och/eller försämrad funktion, vilket kan leda till skada, sjukdom och/eller att patienten avlider. Om en allvarlig händelse har inträffat vid användning av produkten ska händelsen rapporteras till Medline och berörd myndighet i det land användaren och / eller patienten befinner sig. Anvisningar för kassering: Försiktighetsåtgärder bör vidtas vid kassering av denna produkt. Avfall ska hanteras i enlighet med sjukhusets lokala, eller enligt nationella, bestämmelser för hantering av biologiskt, farligt avfall.

fi Imuhammasharjapakkaus

Käyttötarkoitus:
Suunhoidon tuotteet on tarkoitettu eritteiden puhdistamiseen suuontelosta, imupuikot ja hammasharjat myös eritteiden imuun suunhoitotoimenpiteen aikana. Näitä laitteita ei ole tarkoitettu maallikoiden käyttöön.
1. Käytä suojakäsineitä ja poista kalvo. Varmista, että imuvanutupon ja DenTips® in vaahtomuovi on ehjä. Kiinnitä vaahtomuovitikku tavalliseen imuputkeen. Varmista, että kiinnitys on varma.
2. Käytä potilaalla kumista kiilaa suorittaessasi suunhoitoa potilaalle, jonka tajunnantaso vaihtelee tai joka ei ymmärrä puhetta.
3. Kostuta vaahtomuovitikku vedellä tai halutulla liuoksella.
4. Puhdista hampaita ja ikeniä hellävaraisesti 1–2 minuuttia. Käytä imua peukaloportin avulla.
5. Varmista, että vaahtomuovi on ehjä, ennen kuin hävität vaahtomuovitikun. Tarkista suuontelo ja poista kaikki hiukkaset, mikäli niitä on.
6. Avaa suun kostutusaine ja purista DenTips®-puikolle. Sivele kevyesti suun sisäpuolelle tuotteen ohjeen mukaan.
7. Varmista, että vaahtomuovi on ehjä, ennen kuin poistat DenTips® käytöstä. Tarkista suuontelo ja poista kaikki hiukkaset, mikäli niitä on.

Varoitus: Älä käytä trakeostomiahoitoon. Jos esiintyy ärsytystä tai liiallista verenvuotoa, käyttö keskeytettävä ja otettava yhteys lääkäriin. Säilytettävä lasten ulottumattomilla. Suojattava jäätymiseltä, vältettävä liiallista kuumuutta.
Kertakäyttöisten laitteiden uudelleenkäyttö aiheuttaa potilaalle tai käyttäjälle mahdollisen riskin. Se voi aiheuttaa kontaminaation ja/tai heikentää toimintaa; mikä voi johtaa tapaturmaan, sairauteen ja/tai potilaan kuolemaan. Jos laitteeseen liittyen on esiintynyt vakava vaaratilanne, asiasta tulee raportoida Medlinelle sekä käyttäjän ja/tai potilaan jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille. Hävittämisohjeet: Laitetta hävitettäessä on huolehdittava varotoimenpiteistä, ja laite on hävitettävä sovellettavien biologisesti vaarallista jätettä koskevien sairaalan sääntöjen tai kansallisten määräysten mukaisesti.

da Sugetandbørstesæt

Beregnet brug:
Oral Care-produkter er beregnet til at rense mundsekret fra mundhulen, suge swabs og tandbørste er også beregnet til at aspirere mundsekret under mundplejeprocedurer. De kan bruges alene eller i kombination med Oral Care-opløsninger til at rense mundhulen. Disse enheder er ikke beregnet til brug af lægpersoner.
1. Træk filmen tilbage med handsker på. Tjek at skummet på DenTips® er intakt. Tilslut sugepinden til standardsugeledningen. Se efter, om forbindelsen er sikkert fastgjort.
2. Brug en plastron, når der foretages mundpleje på patienter med bevidsthedsændringer, eller dem, der ikke kan forstå instrukser.
3. Gennemvæd sugepinden med vand eller den ønskede opløsning.
4. Rens forsigtigt tænder og gummer i ca. 1-2 minutter. Suget aktiveres med vacumkontrol og tommelfinger.
5. Se efter, om skumgummiet er intakt, før sugepinden bortskaffes. Undersøg mundhulen, og fjern alle partikler, der måtte være til stede.
6. Åbn mundfugtighedscremen, og tryk den ud på DenTips®. Indsmør forsigtigt indersiden af munden som anført på produktet.
7. Efter brug: tjek at DenTips® er intakt før den bortskaffes. Inspicer mundhulen og fjern synlige rester.

Advarsel: Må ikke anvendes til trakeostomipleje. Afbryd brug, og konsulter læge, hvis der opstår irritation eller alvorlig blødning, hvis der opstår irritation. Holdes uden for børns rækkevidde. Beskyt mod kulde og høj varme.
Genbrug af engangsanordninger resulterer i en potentiel risiko for patienten eller brugeren. Det kan medføre kontamination og/eller nedsat funktionsevne, som kan medføre patientskader, -sygdom og/eller -død.
Hvis en alvorlig hændelse er sket i forhold til udstyret, skal den rapporteres til Medline og myndighederne, hvor brugeren og / eller patienten er bosiddende. Anvisninger i bortskaffelse: Forholdsregler bør tages ved bortskaffelse af dette udstyr. Bortskaffelse af udstyret skal ske i overensstemmelse med det pågældende hospital eller gældende regler for biologisk farligt affald.

no Tannbørste sett med sug for munnstell

Anbefalt bruk:
Oral Care-produkter er beregnet på å rense munnsekret fra munnhulen, sugeservietter og tannbørste er også ment å suge opp orale sekreter under munnpleieprosedyrer. Disse enhetene er ikke ment for bruk av lekfolk. Disse enhetene er ikke ment å brukes av lekebrukere eller med frittstående sugevakuumutstyr.
1. Trekk filmen tilbake med hansker på. Sjekk at skummet på suget og DenTips® er intakt. Koble sugepinnen til en standard avsugsenhet. Pass på at koblingen sitter godt fast.
2. Bruk en biteblokk når du utfører oralpleie på pasienter som har svekket bevissthet, eller som ikke forstår instruksjoner.
3. Fukt sugepinnen med vann eller egnet tannpussemiddel.
4. Rengjør tennene og tannkjøttet forsiktig i ca. 1–2 minutter. Suget aktiveres med vakuumkontrollen og tommelgrep.
5. Pass på at skumgummien er intakt før du kaster sugepinnen. Inspiser munnhulen og fjern synlig rester.
6. Påfør egnet fuktighetsmiddel for munn på DenTips®. Smør fuktighetsmiddelet forsiktig på innsiden av munnen i henhold til bruksanvisningen.
7. Etter bruk: sjekk at DenTips® er intakt før den kastes. Inspiser munnhulen og fjern synlig rester.

Advarsel: Skal ikke brukes til trakeostomi-pleie. Avbryt bruk og konsulter lege hvis det oppstår irritasjon eller alvorlig blødning. Oppbevares utilgjengelig for barn. Beskyttes for kulde, unngå overdreven varme.
Gjenbruk av enheter som er ment for engangsbruk, skaper en potensiell risiko for pasienten eller brukeren. Det kan føre til kontaminering og/eller redusert funksjonalitet, noe som kan føre til skade, sykdom og/eller dødfall. Dersom en alvorlig hendelse har skjedd i forhold til enheten, skal det rapporteres til Medline og myndighetene der brukeren og / eller pasienten befinner seg. Retningslinjer for kassering: Forholdsregler bør tas når du kasserer denne enheten, og avhending av enheten skal gjøres i samsvar med gjeldende sykehus eller nasjonale bestemmelser for biologisk farlig avfall.

el Κιτ οδοντόβουρτσας αναρρόφησης

Προβλεπόμενη χρήση:
Τα προϊόντα Oral Care προορίζονται για τον καθαρισμό των στοματικών εκκρίσεων από τη στοματική κοιλότητα, τα επιχρίσματα αναρρόφησης και η οδοντόβουρτσα προορίζονται επίσης για την αναρρόφηση στοματικών εκκρίσεων, κατά τη διάρκεια διαδικασιών στοματικής φροντίδας. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνα τους ή σε συνδυασμό με διαλύματα στοματικής φροντίδας για τον καθαρισμό της στοματικής κοιλότητας. Οι συσκευές αυτές δεν προορίζονται για χρήση από μη επαγγελματίες.
1. Φορώντας γάντια στα χέρια, αφαιρέστε την ταινία. Βεβαιωθείτε ότι ο αφρώδες σπόγγος στην αναρρόφηση DenTips® είναι άθικτος. Συνδέστε το στικ αναρρόφησης στη συνήθη γραμμή αναρρόφησης. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής.
2. Κατά τη στοματική φροντίδα σε ασθενείς με διαταραγμένα επίπεδα συνείδησης ή που δεν είναι σε θέση να κατανοήσουν τις εντολές σας, να χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας από δάγκωμα.
3. Εμποτίστε το στικ αναρρόφησης με νερό ή με το επιθυμητό διάλυμα.
4. Καθαρίστε απαλά τα δόντια και τα ούλα για 1-2 λεπτά περίπου. Ξεκινήστε την παροχή της αναρρόφησης, χρησιμοποιώντας την θύρα αντίχειρα.
5. Βεβαιωθείτε ότι ο αφρός είναι άθικτος πριν απορρίψετε το στικ αναρρόφησης. Ελέγξτε τη στοματική κοιλότητα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα, εάν υπάρχουν.
6. Ανοίξτε τον ενυδατωτή στόματος και στίψτε τον πάνω στα DenTips®. Απαλή επίχριση στο εσωτερικό του στόματος, όπως δείχνεται στο προϊόν.
7. Βεβαιωθείτε ότι ο αφρός είναι άθικτος πριν απορρίψετε τα DenTips®. Ελέγξτε τη στοματική κοιλότητα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα, εάν υπάρχουν.

προειδοποίηση: Να μην χρησιμοποιείται για τραχειοστομία. Διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση ερεθισμού ή υπερβολικής αιμορραγίας. μακριά από παιδιά. Προστατέψτε από πολύ χαμηλές και πολύ υψηλές θερμοκρασίες.
Η επαναχρησιμοποίηση συσκευών μίας χρήσης ενέχει δυνητικό κίνδυνο για τον ασθενή ή τον χρήστη. Μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση ή/και διακύβευση της λειτουργίας, γεγονός που ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό, ασθένεια ή/και θάνατο του ασθενούς. Εάν παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό συμβάν σε σχέση με τη συσκευή, αυτό θα πρέπει να αναφερθεί στη Medline και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής! Οδηγίες απόρριψης: Κατά την απόρριψη αυτής της συσκευής θα πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις και η απόρριψη της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται σε συμμόρφωση με τους ισχύοντες νοσοκομειακούς ή εθνικούς κανονισμούς για βιολογικώς επικίνδυνα απόβλητα.

pl Zestaw ze Szczoteczką do zębów do odsysania

Przeznaczenie:
Produkty Oral Care są przeznaczone są do oczyszczania wydzielin z jamy ustnej. Waciki do odsysania i szczoteczki do zębów służą do odsysania wydzielin z jamy ustnej podczas zabiegów pielęgnacyjnych. Mogą być stosowane samodzielnie lub w połączeniu z płynami Oral Care do higieny jamy ustnej. Urządzenia powinni obsługiwać specjaliści. Urządzenia te nie są przeznaczone do użytku przez osoby niewykwalifikowane.
1. Zdjąć folię rękami w rękawiczkach. Sprawdzic, czy Waciki do odsysania i waciki DenTips® sa nienaruszone. Podłączyć wacik do odsysania do standardowego przewodu ssącego. Upewnić się, że połączenie jest bezpieczne.
2. Używać bloku zgryzowego podczas pracy z pacjentami o ograniczonym poziomie świadomości lub z pacjentami, którzy nie są w stanie zrozumieć poleceń.
3. Nasączyć wacik do odsysania wodą lub żądanym roztworem.
4. Delikatnie czyścić zęby i dziąsła przez około 1-2 minuty. Właczyc odsysanie korzystajac z portu zamykanego kciukiem.
5. Przed wyrzuceniem wacika do odsysania należy upewnić się, że pianka jest nienaruszona. Zajrzeć do jamy ustnej i usnąć resztki, jeśli takie występują.
6. Otworzyć preparat do nawilżania jamy ustnej i nałożyć preparat na DenTips®. Delikatnie rozprowadzić preparat wewnątrz jamy ustnej, zgodnie z instrukcjami podanymi na produkcie.
7. Po użyciu sprawdzić, czy gąbka jest w stanie nienaruszonym przed wyrzuceniem wacików DenTips®. Zajrzeć do jamy ustnej i usunąć resztki, jeśli takie występują.

Ostrzeżenie: Nie stosować do pielęgnacji tracheostomii. W przypadku wystąpienia podrażnienia lub nadmiernego krwawienia należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Chronić przed zamrażaniem, unikać bliskości źródeł ciepła.
Ponowne użycie urządzeń przeznaczonych do jednorazowego użytku może stwarzać potencjalne zagrożenie dla pacjenta lub użytkownika. Może spowodować zanieczyszczenie i/lub pogorszenie działania urządzenia, co może prowadzić do obrażeń ciała, choroby i/lub śmierci pacjenta. Jeśli w związku z wyrobem będzie miał miejsce poważny incydent, należy zgłosić go firmie Medline oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę. Instrukcje utylizacji: Podczas utylizacji wyrobu należy zachować ostrożność. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z przepisami szpitalnymi i krajowymi dotyczącymi odpadów biologicznie niebezpiecznych.

IMPREGNATED DENTIFRICE, Ingredients / MUNDREINIGUNG, Gebrauchsanweisung / DENTIFRICE COMPLET, Ingrédients / GEÏMPREGNEERD PRODUCT VOOR MONDREINIGING, Ingrediënten / DENTIFRICIO IMBEVUTO, Ingredienti / DENTÍFRICO IMPREGNADO, Ingredientes / DENTÍFRICO IMPREGNADO, Ingredientes / IMPREGNOVANÝ ZUBNÝ PRÍPRAVOK, Zložky / IMPREGNOVANÁ ZUBNÍ PASTA, Složení / MUNFUKTNINGSGEL, Anvisningar / IMPREGNOITU HAMMASTAHNA, Ainesosat / IMPRÆGNERET TANDPASTA, Ingredienser / METTET TANNKREM, Innholdsstoffer / ΕΜΠΟΤΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΔΟΝΤΙΩΝ, Συστατικα / IMPREGNOWANE ŚRODKIEM DO MYCIA ZĘBÓW, Składniki

Aqua, Calcium carbonate, Glycerin, Peppermint Flavor blend, Sodium Saccharin, Carboxymethylcellulose, Sodium Tri-polyphosphate, Sodium benzoate, Xanthan Gum, Methyl Paraben, FD&C Green #5.

Latex Free - Latexfrei - Sans latex - Latexvrij - Senza lattice - Sin látex - Sem látex - Bez latexu - Latexfri - Lateksiton - Latexfri - Lateksfri - Χωρίς λάτεξ - Bezlateksowe

Packaged in Mexico for: **Medline Industries, LP,** Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 USA

2797

EC REP Medline International France SAS, 5 rue Charles Lindbergh, 44110 Châteaubriant, France

CH REP **CH Rep and importer:** Medline International Switzerland SARL, c/o MN & Associés SA, 1 Place de Longemalle, 1204 Genève, Switzerland

UKCA 0086 **UK representative and importer in UK:** Medline Industries Ltd, WA4 6HL,UK

Medline International B.V., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, The Netherlands

Medline, Vaprevent and Dentips are registered trademarks of Medline Industries, LP.
©2026 Medline Industries, LP